

USOM

SAIGON - VIETNAM



INFORMAL
=NOTICES=

August 23, 1963

SUBJECT: Military Curfew

In order to assist personnel in possible emergency situations occurring between the hours of 9 PM and 5 AM, the following sentences written in Vietnamese below may be helpful when dealing with Vietnamese military and police officials:

1. I have a sick person with me and I must go immediately to the hospital, please help me!
2. I am an American citizen, please call an American military policeman immediately.

TRICH YEU: Thiết Quân Luật

1. Tôi có người đau (ốm) đi cùng với tôi đề đi gấp tới bệnh-viện, xin Ông giúp hộ.
2. Tôi là công-dân Hoa-Kỳ, xin Ông kêu dùm ngay một Quân-Cảnh Hoa-Kỳ.

Distribution: B & Contractors